



# CÂMARA MUNICIPAL DE ARARAQUARA

## EDITAL Nº 01/2016 - NÍVEL SUPERIOR

### ASSISTENTE DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO - LIBRAS

NOME DO CANDIDATO

ASSINATURA DO CANDIDATO

RG DO CANDIDATO

### LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ABAIXO

#### INSTRUÇÕES GERAIS

- I. Nesta prova, você encontrará 06 (seis) páginas numeradas sequencialmente, contendo 50 (cinquenta) questões correspondentes às seguintes disciplinas: Língua Portuguesa (15 questões), Matemática (05 questões), Noções de Informática (10 questões) e Conhecimentos Específicos (20 questões).
- II. Verifique se seu nome e número de inscrição estão corretos no cartão de respostas. Se houver erro, notifique o fiscal.
- III. Assine e preencha o cartão de respostas nos locais indicados, com caneta azul ou preta.
- IV. Verifique se a impressão, a paginação e a numeração das questões estão corretas. Caso observe qualquer erro, notifique o fiscal.
- V. Você dispõe de 03 (três) horas para fazer esta prova. Reserve os 20 (vinte) minutos finais para marcar o cartão de respostas.
- VI. O candidato só poderá retirar-se do setor de prova 01 (uma) hora após seu início.
- VII. O candidato não poderá levar o caderno de questões. O caderno de questões será publicado no site do ibfc, no prazo recursal contra gabarito.
- VIII. Marque o cartão de respostas cobrindo fortemente o espaço correspondente à letra a ser assinalada, conforme o exemplo no próprio cartão de respostas.
- IX. A leitora óptica não registrará as respostas em que houver falta de nitidez e/ou marcação de mais de uma alternativa.
- X. O cartão de respostas não pode ser dobrado, amassado, rasurado ou manchado. Exceto sua assinatura, nada deve ser escrito ou registrado fora dos locais destinados às respostas.
- XI. Ao terminar a prova, entregue ao fiscal o cartão de respostas e este caderno. As observações ou marcações registradas no caderno não serão levadas em consideração.
- XII. É terminantemente proibido o uso de telefone celular, pager ou similares.

Boa Prova!



.....  
DESTAQUE AQUI



### GABARITO DO CANDIDATO - RASCUNHO



Nome:

Assinatura do Candidato:

Inscrição:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
<input type="checkbox"/>																								
26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
<input type="checkbox"/>																								

# RASCUNHO

Leia o texto abaixo e responda as questões de 1 a 10:

**O estudo científico da comunicação: avanços teóricos e metodológicos ensejados pela escola latino-americana**

## INTRODUÇÃO

A sociedade moderna está cercada de todos os lados pelos vários sistemas de comunicação. Estudar a comunicação social é uma necessidade atual de todos os povos em qualquer parte do mundo. Conhecer e dominar os sistemas de informação e da comunicação é indispensável no mundo globalizado. Estamos iniciando os últimos passos para a saída do século XX e os primeiros para a entrada do século XXI. Neste período de transição o ser humano vive momentos de incertezas da comunicação e de (in)comunicação, das crises políticas, culturais, econômicas e religiosas. As distâncias na sociedade contemporânea estão cada vez mais próximas, quer seja pelos modernos meios de transporte ou pelas telecomunicações via satélite, Internet, etc. Com as novas tecnologias, a velocidade da informação e o processo comunicacional tornam-se cada vez mais complexos e conseqüentemente de mais difícil compreensão.

No início do século XX o impacto sociocultural e econômico se deu com a revolução industrial. O século XXI está chegando sob o impacto da revolução dos meios de comunicação e das novas tecnologias da informação. É inegável a importância dos meios de comunicação social e sua influência na complexa sociedade globalizada. Desta forma, estudar as mídias passou a ser uma prioridade no campo das interações sociais. É necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no mundo globalizado. Em busca desse objetivo resolvemos fazer algumas reflexões sobre os paradigmas existentes e tentar abrir algumas brechas que possam contribuir na formação de novos ingredientes colaboradores do processo de interpretação e explicação da realidade atual. É neste mundo globalizado que o homem vive atualmente e dele retira as informações que irão contribuir para ampliação dos seus conhecimentos e das suas experiências.

<http://www2.metodista.br/unesco/PCLA/revista6/artigo%206-3.htm> – acesso em 03/05/2016.

**1) Analise as afirmativas e dê valores Verdadeiro (V) ou Falso (F).**

- ( ) No século XX, a Revolução Industrial influenciou diretamente o processo de comunicação.
  - ( ) Ainda há a necessidade de se aprimorar os estudos sobre comunicação e apresentá-lo à sociedade atual.
  - ( ) A distância entre as pessoas na sociedade antiga pode ser um dos grandes problemas na comunicação.
  - ( ) Estudar as mídias sociais é algo dispensável para a sociedade que se encontra na transição do século XX para o XXI.
- a) V – F – V – V  
b) V – V – F – F  
c) F – V – F – V  
d) F – F – V – V

**2) Assinale a alternativa correta. O termo (in)comunicação nos leva a entender:**

- a) Comunicação interna
- b) Comunicação adequada
- c) Falta de comunicação
- d) Falha de comunicação

**3) O texto trata do rompimento de paradigma. Assinale a alternativa que indica um sinônimo para o termo citado.**

- a) Regra
- b) Opção
- c) Falha
- d) Construção

**4) Leia a citação abaixo e assinale a alternativa em que a alteração de pontuação não deixa a frase incorreta.**

**Com as novas tecnologias, a velocidade da informação e o processo comunicacional tornam-se cada vez mais complexos e conseqüentemente de mais difícil compreensão.**

- a) Com as novas tecnologias a velocidade da informação e o processo comunicacional, tornam-se cada vez mais complexos e, conseqüentemente de mais difícil compreensão.
- b) Com as novas tecnologias, a velocidade da informação e o processo comunicacional tornam-se cada vez mais complexos e, conseqüentemente, de mais difícil compreensão.
- c) Com as novas tecnologias, a velocidade da informação e o processo comunicacional tornam-se cada vez mais complexos e, conseqüentemente de mais difícil compreensão.
- d) Com as novas tecnologias, a velocidade da informação, e o processo comunicacional tornam-se cada vez mais complexos e conseqüentemente, de mais difícil compreensão.

**5) Leia as afirmações abaixo e assinale a alternativa que destaca o problema presente no texto.**

- a) É necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no **mundo globalizado**.
- b) É neste mundo globalizado que o homem vive atualmente e dele retira as informações que irão contribuir **para ampliação** dos seus conhecimentos e das suas experiências.
- c) É necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam **atender os interesses** da sociedade no mundo globalizado.
- d) É neste **mundo globalizado** que o homem vive atualmente e dele retira as informações que irão contribuir para ampliação dos seus conhecimentos e das suas experiências.

**6) Assinale a alternativa que completa corretamente a lacuna.**

**O termo destacado abaixo indica a seguinte classe gramatical: \_\_\_\_\_**

**No início do século XX o impacto sociocultural e econômico se deu com a revolução industrial.**

- a) Substantivo
- b) Advérbio
- c) Sujeito
- d) Adjetivo

**7) Leia as opções abaixo e indique a que altera a conjugação para o tempo futuro de maneira correta.**

**É necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no mundo globalizado.**

- a) Será necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no mundo globalizado.
- b) Serão necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no mundo globalizado.
- c) Há a necessidade de investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no mundo globalizado.
- d) Seria necessário investigar, compreender e formular teorias de comunicação que possam atender os interesses da sociedade no mundo globalizado.

8) Leia a citação abaixo e assinale a correta substituição do gerúndio:

Estamos iniciando os últimos passos para a saída do século XX e os primeiros para a entrada do século XXI.

- Iniciaremos os últimos passos para a saída do século XX e os primeiros para a entrada do século XXI.
- Iniciamos os últimos passos para a saída do século XX e os primeiros para a entrada do século XXI.
- Iniciarei os últimos passos para a saída do século XX e os primeiros para a entrada do século XXI.
- Ao iniciarmos os últimos passos para a saída do século XX e os primeiros para a entrada do século XXI.

9) Assinale a alternativa correta. Ao ler o texto acima podemos identificar que se trata de um texto:

- Acadêmico
- Jornalístico
- Teórico
- Descritivo

10) Analise a citação abaixo e substitua o termo grifado por outro que não altere seu sentido.

Desta forma, estudar as mídias passou a ser uma prioridade no campo das interações sociais.

- Mas
- Como
- Assim
- Porém

11) Leia as opções abaixo e assinale a alternativa que não apresenta erro ortográfico.

- Plocrastinar – idiosincrasia - abduzir
- Proclastinar – idiosincrasia - abduzir
- Plocrastinar – idiosincrasia - abiduzir
- Procrastinar – idiosincrasia - abduzir

12) Assinale a alternativa correta. O texto abaixo indica: O estudante se dedica aos estudos a fim de se preparar bem, já que este é seu objetivo

- Uma frase
- Uma oração
- Duas frases
- Quatro orações

13) Analise as afirmativas abaixo e assinale a alternativa correta.

A minha opinião vai de encontro a sua.

Para substituir, sem alteração de sentido, a expressão destacada na frase acima podemos selecionar por:

- Concorda com
- Discorda da
- Aceita a
- Encontra a

14) Assinale a alternativa que apresenta a correta colocação do pronome.

- O aluno tinha-o deixado na escola.
- Nunca esqueça-se de mim.
- Naquela escola em que formei passei-me bons momentos.
- Você nos emocionou com suas palavras

15) Leia a citação abaixo e assinale a alternativa que indica a correta classificação do sujeito.

Hoje os estudantes se preocuparam muito com a confecção do trabalho.

- Simples
- Composto
- Pleonástico
- Inexistente

16) A imagem da função  $f(x) = 2^{2x-3}$ , sendo que o valor de  $x$  é a maior raiz da função  $f(x) = x^2 - 5x + 4$ , é:

- 16
- 32
- 64
- 8

17) A solução da inequação  $2.\text{sen}(x) < -1$ , para  $0 \leq x \leq 2\pi$ , é:

- $\{x \in \mathbb{R} / \frac{7\pi}{6} < x < \frac{11\pi}{6}\}$
- $\{x \in \mathbb{R} / \frac{5\pi}{6} < x < \frac{7\pi}{6}\}$
- $\{x \in \mathbb{R} / \frac{4\pi}{3} < x < \frac{5\pi}{3}\}$
- $\{x \in \mathbb{R} / \frac{7\pi}{6} < x < \frac{5\pi}{3}\}$

18) Se a hipotenusa de um triângulo retângulo mede 5 cm, então a medida do cateto desse triângulo cuja medida

da sua projeção sobre a hipotenusa mede  $\frac{16}{5}$  cm, é igual a:

- 3 cm
- 3,5 cm
- 4 cm
- 4,5 cm

19) A área total de um cilindro reto, cujo diâmetro da mede 4 cm, é igual a  $20\pi$  cm<sup>2</sup>. Desse modo a medida da altura desse cilindro é, em cm:

- 4
- 3,5
- 2,5
- 3

20) Uma reta  $r$  passa pelo ponto  $P(3,2)$  e pelo ponto que representa o centro da circunferência de equação  $(x-2)^2 + (x+3)^2 = 9$ . Nessas condições, a equação da reta  $r$  é dada por:

- $5x - 2y - 11 = 0$
- $5x - y - 13 = 0$
- $x + 5y - 13 = 0$
- $5x - 5y - 5 = 0$

## NOÇÕES DE INFORMÁTICA

21) Relacione as duas colunas quanto as siglas e termos de Sistemas de Informação (SI) com os seus respectivos significados:

- |                  |  |
|------------------|--|
| (1) ERP          | (A) Gestão da Cadeia de Suprimentos.         |
| (2) CRM          | (B) Sistema Integrado de Gestão Empresarial. |
| (3) Supply Chain | (C) Gestão de Relacionamento com o Cliente.  |

- 1B - 2A - 3C
- 1C - 2B - 3A
- 1B - 2C - 3A
- 1A - 2C - 3B

- 22) Toffler, em seu famoso livro “A terceira onda”, faz um ensaio sobre o que deverá ser a sociedade pós-moderna do século XXI. A partir dessa referência, vários autores e livros começaram a conceituar essa onda como sendo:
- a) a Era da Informação.
  - b) a Revolução da Sustentabilidade.
  - c) a Revolução Industrial.
  - d) a Era das Redes Sociais.

- 23) Com base na planilha do Microsoft Excel 2010 abaixo, assinale a alternativa que apresenta a fórmula que se apresenta o seu resultado na célula C2:

	A	B	C
1	1	2	3
2	4	5	6

- a) =B2-C1+A2\*A1/B1
- b) =B2+C1-A2/A1\*B1
- c) =B2+C1\*A2-A1/B1
- d) =B2+C1-A2\*A1/B1

- 24) Quanto ao Microsoft PowerPoint 2010, analise as afirmativas abaixo, dê valores Verdadeiro (V) ou Falso (F) e assinale a alternativa que apresenta a sequência correta (de cima para baixo):

- ( ) O recurso denominado SmartArt somente pode ser utilizado no Word e no Excel 2010.
  - ( ) Não é possível adicionar comentários, ou anotações, nos slides do PowerPoint na versão 2010.
- a) V - V
  - b) V - F
  - c) F - V
  - d) F - F

- 25) Embora o conteúdo de cada janela, em um ambiente Microsoft Windows, seja diferente, todas as janelas têm algumas coisas em comum. A maioria das janelas possuem, como padrão, as mesmas partes básicas definida tecnicamente pela Microsoft como sendo os:

- a) Botões de Redução, de Ampliação e de Encerrar.
- b) Botões de Minimizar, de Maximizar e de Fechar.
- c) Botões de Diminuição, de Aumento e de Terminar.
- d) Botões de Restrição, de Ampliação e de Concluir.

- 26) No Microsoft Windows 7, em português, criou-se um novo recurso para a organização e gerenciamento de informações, para acessar arquivos e pastas, denominado Biblioteca. Pelo padrão do Windows 7 essas bibliotecas são:

- a) Biblioteca Documentos - Biblioteca Imagens - Biblioteca Músicas - Biblioteca Vídeos.
- b) Biblioteca e-Mails - Biblioteca Ícones - Biblioteca Sons - Biblioteca Vídeos.
- c) Biblioteca e-Mails - Biblioteca Imagens - Biblioteca Sons - Biblioteca Filmes.
- d) Biblioteca Documentos - Biblioteca Ícones - Biblioteca Músicas - Biblioteca Filmes.

- 27) Ao excluir um arquivo do computador ele irá automaticamente para a Lixeira. Selecione a única alternativa que esteja tecnicamente correta:

- a) A Lixeira nunca está disponível para os usuários, somente liberado para o corpo técnico.
- b) Existe a possibilidade de excluir todos os arquivos de forma definitiva que estejam na Lixeira.
- c) Para se recuperar um arquivo da Lixeira existe a necessidade de usar criptografia..
- d) Após 7(sete) dias a Lixeira esvazia totalmente e de forma automática pelo Windows.

- 28) No MS-Outlook ao ser encaminhado um e-mail recebe-se a mensagem: “Caixa de correio não encontrada ou Caixa de correio inválida”. O melhor procedimento a ser realizado será:

- a) mandar de novo o e-mail alterando o status no MS-Outlook para “Reenvio Automático”.
- b) avisar o destinatário que a sua Caixa de Correio está lotada ou com problemas técnicos.
- c) provavelmente o servidor de Correio Eletrônico encontra-se sem energia elétrica. Deve-se aguardar o melhor momento para reencaminhar.
- d) verificar se há erros de grafia no endereço de e-mail do destinatário, corrigir e reencaminhar.

- 29) No Microsoft Windows 7, em português, para fazer backup dos arquivos mais importantes deve-se ir no Painel de Controle e encontrar a opção de fazer backup do computador em:

- a) Rede e Internet
- b) Contas de Usuário e Segurança Familiar
- c) Sistema e Segurança (ou Manutenção)
- d) Facilidade de Acesso

- 30) Assinale, das alternativas abaixo, a única que **NÃO** identifica corretamente um dispositivo básico de hardware aplicado em redes de computadores:

- a) switch
- b) browser
- c) repetidor
- d) modem

#### CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

- 31) No campo educacional o Brasil convive com diferenças metodológicas e diferentes visões sobre os surdos e sua educação. Segundo Goldfeld, uma das correntes comunicativas tem como pressuposto básico que os surdos formam uma comunidade, com cultura e língua própria.

Assinale a única proposta que defende a idéia de que o surdo não precisa almejar uma vida semelhante ao ouvinte, podendo aceitar e assumir sua surdez.

- a) Oralismo
- b) Bimodalismo
- c) Comunicação Total
- d) Bilingüismo

- 32) Autores apontam sobre a importância da concepção de identidade sociológica para situar o sujeito surdo e o quão heterogêneo podem ser. Prova disso, Gladis Perlin classifica os tipos de identidade surda. Quais são? Assinale a alternativa correta.

- a) Identidade surda, híbrida, de transição, incompleta e flutuante.
- b) Identidade surda, bilíngüe, de oposição, flutuante e completa
- c) Identidade ouvinte, surda, de transposição, discursiva e bipolar.
- d) Identidade ouvinte, multicultural, bilíngüe, flutuante e incompleta.

33) Lacerda afirma que, o decreto 5625/2005 que regulamentou a educação dos surdos no Brasil indicou que as necessidades linguísticas destes sujeitos devam ser respeitadas inclusive na escola. Todavia a responsabilidade pela educação do aluno surdo:

- I. não pode recair sobre o interprete, já que seu papel principal é interpretar.
- II. deve se constituir em parceria com o professor.
- III. deve propiciar a comunicação dos alunos atentos a aula, caso contrário o interprete para de sinalizar.
- IV. pode recair sobre o interprete em salas de aula inclusiva

**Para promover a melhor condição possível de aprendizagem à criança surda, quais são as atribuições corretas dos profissionais que atuam em sala de aula?**

**Estão corretas:**

- a) I apenas
- b) I e II
- c) II apenas
- d) III e IV

34) Tudo o que pode ser transmitido por uma língua oral, desde que seja importante e significativo para a comunidade pode ser expresso pelas línguas de sinais. A citação de Digiampietri, é considerada:

- a) Incorreta pois as línguas de sinais são línguas icônicas e gesticuladas.
- b) Incorreta pois as línguas orais são complexas e as línguas de sinais são limitadas
- c) Correta devido a complexidade da língua e através das línguas de sinais podem ser manifestadas metáforas, ironia, sarcasmos e outros.
- d) Corretas pois são línguas semelhantes e ambas são de modalidade visual espacial.

35) Perlin, argumenta que a cultura surda se manifesta nas histórias contadas em sinais e o registro dessas histórias passou a ser possível a partir do reconhecimento da Libras e dos avanços tecnológicos. Em sua pesquisa, afirma-se que, todas as culturas estão envolvidas entre si, porém:

- a) A cultura surda tem apontado para o hibridismo cultural.
- b) Todas as culturas são híbridas e puras.
- c) A cultura ouvinte tem apontado para o hibridismo oral.
- d) Todas as culturas são heterogêneas e puras.

36) As descrições linguísticas das línguas de sinais são fundamentais para seu conhecimento e reconhecimento legal. Por ser uma língua oficial no Brasil pesquisas linguísticas apontam que a interação verbal social dos locutores pode ser caracterizada fonologicamente de duas maneiras, diferentes das línguas orais que são consideradas uma língua de alto grau de linearidade.

**Assinale a alternativa correta referente a propriedades da língua de sinais:**

- a) Linearidade e espectrogramas.
- b) Simultaneidade e localizacionista.
- c) Linearidade e naturais controladas
- d) Linearidade e simultaneidade.

37) As línguas de sinais são produzidas pelas mãos, embora movimentos do corpo e da face, também desempenhem funções. Ferreira-Brito, investiga a libras comparando pares de sinais que contrastam minimamente, onde apenas um dos parâmetros altera o significado dos sinais.

**Assinale a alternativa que apresenta em quais pares de sinais Brito afirma que são exemplos de pares mínimos.**

I.



II.



III.



IV.



- a) I e II
- b) I e IV
- c) II e III
- d) III e IV

38) Sintaxe é a parte da linguística que estuda a estrutura interna das sentenças e a relação interna entre as suas partes. Portanto podemos considerar que:

- a) Na língua de sinais e nas línguas orais, a ordem básica das sentenças são exclusivamente OVS (objeto, verbo e sujeito)
- b) Na língua de sinais brasileira, a ordem básica das sentenças é SVO (sujeito, verbo e objeto) podendo ser alterada por razões específicas.
- c) Há um número finito de sentenças na língua de sinais brasileira.
- d) A sintaxe trata das funções, das formas e descarta as partes do discurso na língua de sinais.

39) Alunos surdos que estão na sala de aula tem direito de aprender de acordo com suas peculiaridades e necessidades. A práxis educativa supõe condições de produção de compreensão da realidade escolar. No entanto, os surdos necessitam viver uma história pedagógica diferente da dos ouvintes. Lacerda 2000, sugere que para superar a dificuldades do surdo na leitura e escrita devem estudar numa escola que segue a corrente comunicativa que reconheça:

- a) A língua oral como primordial para a inserção do surdo na sociedade.
- b) As filosofias orais e bimodalismo valorizam a língua das duas comunidades; surda e ouvinte.
- c) O bilinguismo reconhece as duas línguas libras e português sendo que a língua materna do surdo é priorizada na sala de aula, como língua de instrução.
- d) O bimodalismo e a leitura oro facial incentiva os alunos surdos na aprendizagem da língua portuguesa.

40) Para a cultura surda, o barulho e o silêncio adquirem novas versões. O barulho é perceptível à visão do surdo através da dinâmica dos objetos e das pessoas, manifestada, por exemplo, em forma de movimentos, conversas paralelas, risos, etc., no entanto há convenções culturais que são aprendidas e construídas dentro das nossas praticas cotidianas.

Assinale nas alternativas abaixo o que Gesser considera como mito sobre a língua e o surdo:

- a) A língua de sinais não é universal
- b) O surdo tem uma identidade e cultura própria
- c) O aparelho auditivo ajuda o surdo a ouvir melhor.
- d) O surdo vive no silêncio absoluto.

41) Segundo Strobel, os sujeitos surdos percebem o mundo através de seus olhos e tem seu próprio modo de ser, ver entender e transformar o mundo. Na tira abaixo mostra situações reais que acontece na sala de aula quando desconhecem a especificidade da surdez.



<http://alfabetizacaocefafproponteselacerda.blogspot.com.br/2013/12/conheca-uma-historia-em-quadrinhos-com.html><acesso em 01/04/2016>

De acordo com a cultura surda e relatos de experiências visuais da comunidade, podemos afirmar que os alunos:

- a) Se comunicam através das expressões faciais, corporais e oralização de maneira adequada através da gesticulação.
- b) Tem direito de aprender dentro de condições apropriadas e necessárias, através do bilinguismo.
- c) Devem agir de forma intencional para propiciar aos alunos surdos interesse pela língua oral, através da educação inclusiva.
- d) Se comunicam através da língua oral e de sinais simultaneamente para efetivar a comunicação.

42) A morfologia é o estudo da estrutura interna das palavras ou dos sinais, assim como das regras que determinam a formação das palavras. Segundo Quadros e Karnopp (2004), no processo de incorporação de numeral, há um conjunto de sinais em que o movimento, a locação, a orientação e as expressões não manuais permanecem as mesmas e somente há a mudança na configuração de mão que carrega o significado de um numeral específico.

De acordo com os sinais abaixo, assinale a alternativa correspondente a tradução dos sinais abaixo:



- a) UMA-VEZ; DUAS-VEZES
- b) PRIMEIRO; SEGUNDO
- c) PRIMEIRO-MÊS; SEGUNDO-MÊS
- d) PRIMEIRO-DIA; SEGUNDO-DIA

43) Leia o fragmento a seguir:

A lei 13.146/2015, tem como base a Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência, é instituída a \_\_\_\_\_ (Estatuto da Pessoa com Deficiência), destinada a assegurar e a promover, em condições de \_\_\_\_\_, o exercício dos direitos e das liberdades fundamentais por pessoa com deficiência, visando à sua \_\_\_\_\_ e cidadania.

Assinale a opção que completa corretamente a lacuna do fragmento acima:

- a) Lei do Intérprete Libras/ ensino aprendizagem/ inclusão educacional
- b) Lei da Libras /comunicação visual/ inclusão cultural.
- c) Lei da acessibilidade/ comunicação em libras/ língua natural
- d) Lei Brasileira de Inclusão da Pessoa com Deficiência/ igualdade/ inclusão social

44) Santiago, em seus estudos sobre a teoria de Bakhtin e com base a visão dialógica, define tradução/ interpretação como:

- a) Transferência de sentido de uma língua para outra, de uma pessoa para outra e de uma cultura para outra.
- b) Organização dos estudos linguísticos, a cada novo enunciado uma nova tradução.
- c) Organização e entendimento as condições e o contexto da tradução e interpretação.
- d) Concentração no inesperado e implementação de procedimentos.

45) Com base ao Programa de Apoio a Educação de Surdos\_ Brasília 2004 e ao código de ética do profissional intérprete, relacione as colunas abaixo corretamente:

1. Intérprete educacional
  2. Intérprete com atestado
  3. Intérprete temporário
  4. Intérprete profissional
- ( ) São aqueles que atuarão em determinadas situações, com o respaldo de um certificado emitido pela FENEIS-RS para esta determinada situação
- ( ) Não tem o certificado, mas é fluente em LIBRAS e reconhecido pela FENEIS-RS como profissional intérprete.
- ( ) Deverá ter realizado o curso de intérprete pela FENEIS-RS e ter recebido o certificado emitido pela mesma.
- ( ) Atua na área da educação deverá ter um perfil para intermediar as relações entre os professores e os alunos, bem como, entre os colegas surdos e os colegas ouvintes.

**Assinale a opção que mostra a ordem correta, de cima para baixo.**

- a) 1, 2, 3, 4.
- b) 2, 1, 3, 4
- c) 3, 2, 4, 1
- d) 4, 2, 1, 3

46) Interpretar é uma atividade altamente complexa. Qualquer ato interpretativo envolve um enorme empenho lingüístico-comunicativo por parte do intérprete e requer do profissional conhecimento histórico, cultural e social. Quais são as modalidades de interpretação?

**Assinale a alternativa correta:**

- a) Simultânea, interativa e consecutiva
- b) Simultânea, consecutiva e sussurrada
- c) Consecutiva, interativa e sussurrada
- d) Consecutiva, semântica e interativa.

47) Assinale a alternativa que apresenta a instituição brasileira que tem maior representatividade nas discussões sobre a surdez junto às autoridades nacionais.

- a) A Federação Brasileira dos Profissionais Tradutores-Intérpretes e Guia-Intérpretes de Libras (FEBRAPILS)
- b) O Instituto Nacional de Educação de Surdos (INES)
- c) Federação Nacional de Educação e Integração de Surdos (FENEIS)
- d) O Instituto Brasileiro dos Profissionais Tradutores-Intérpretes e Guia-Intérpretes de Libras (IBRAPILS)

48) Os estudos lingüísticos reconhecem os cinco parâmetros da língua de sinais. Assinale a opção em que o grupo de sinais expressos em cada glosa abaixo possui a mesma direcionalidade da palma da mão.

- a) SABER/ CASA/LEITE
- b) COMER/COELHO/PSICOLOGO
- c) AVISAR/RIO/ AMAZONAS
- d) LIVRO/MOCHILA/BORRACHA

49) Assinale a alternativa que apresenta a lei que regulamenta o exercício da profissão de Tradutor e Intérprete da Língua Brasileira de Sinais- Libras.

- a) Lei 12.319, de 1º de setembro de 2010.
- b) Lei 10.436, de 24 de abril de 2002.
- c) Lei 13.146, de 06 de julho de 2015.
- d) Lei 11.105, de 05 de janeiro de 1995.

50) Sobre a ótica da inclusão as atribuições do profissional intérprete de Libras e do professor regente são descritas no documento " Atendimento Educacional Especializado" \_Pessoa com surdez\_ MEC 2007.

**Assinale a alternativa correta que determina as atribuições do interprete de Libras em sua atuação em sala de aula:**

- a) traduzir somente os conteúdos ensinados pelo professor regente.
- b) liderar o processo de aprendizagem e não intervir na escrita
- c) auxiliar na comunicação entre aluno e professores esporadicamente.
- d) mediar a comunicação e não facilitar a aprendizagem